

<p><b>EN PRODUCT INFORMATION</b></p> <p><b>INFORMATION ON MATERIAL COMPOSITION/INGREDIENTS</b> Main material: 100% phthalate-free polyvinyl chloride</p> <p><b>PLAYFUL WATER ACCOMMODATION SUPPORTS PSYCHOMOTOR DEVELOPMENT IN YOUNG CHILDREN.</b> The three areas of learning to swim "Discover the water", "Discover the swimming" and "Discover the diving". This inflatable vest belongs to the "Discover swimming" area: the child can't swim yet, but feels comfortable in the water and uses their arms and legs. It needs a lot of freedom of movement. It learns the first swimming movements and goes from a vertical to an oblique position. It still needs a strong buoyancy aid.</p> <p><b>SECURE LOCKING SYSTEM</b> With 3-pump buckles to avoid the child taking off the life jacket alone</p> <p><b>WHAT TO DO IF THE VEST LOSSES AIR?</b> All our inflatable life jackets are equipped with a non-return valve. If you still find that your product is losing air, then make sure that the plugs are closed well and the non-return flaps are not deformed. To do this, press the entire valve together several times with your fingers before inflating for the first time. Then inflate the product to the maximum so that the non-return flap is pressed back onto the valve.</p> <p><b>HOW DOES THE VALVE WORK?</b> Our vests are equipped with PVC non-return valve. To inflate the product, the valve below must be pressed to open the flap. The flap closes automatically after about 2 seconds, so it is normal for some air to escape after inflation. Therefore, the shutter must be closed tightly.</p> <p><b>WEIGHT</b> About 250g</p> <p><b>RECOMMENDATION FOR USE</b> After each use, rinse with clear water to remove chlorine, sand or salt and leave to dry in a ventilated place. To prevent the colors from fading prematurely, do not leave the life jacket in direct sunlight.</p> <p><b>WARRANTY **</b> 2 years</p> <p><b>DE PRODUKTINFORMATIONEN</b></p> <p><b>INFORMATIONEN ZUR MATERIALZUSAMMENSETZUNG/ZUTATEN</b> Hauptmaterial 100% phthalatfreies Polyvinylchlorid</p> <p><b>SPIELERISCHE WASSERGEWÖHNUNG UNTERSTÜTZT DIE PSYCHOMOTORISCHE ENTWICKLUNG BEI KLEINEN KINDERN.</b> Die drei Bereiche des Schwimmunterrichts: "Das Wasser entdecken", "Das Schwimmen entdecken" und "Das Tauchen entdecken". * Diese aufblasbare Weste gehört zum Bereich "Das Schwimmen entdecken". Das Kind</p>	<p>Kann noch nicht schwimmen, aber fühlt sich im Wasser wohl und setzt seine Arme und Beine ein. Es braucht viel Bewegungsfreiheit. Es lernt die ersten Schwimmbewegungen und geht von einer vertikalen in eine schräge Position über. Es benötigt noch eine starke Auftriebshilfe.</p> <p><b>SICHERES VERSCHLUSSSYSTEM</b> Mit 3-Punkt-Schnalle, um zu vermeiden, dass das Kind die Schwimmweste alleine auszieht</p> <p><b>WAS TUN, WENN DIE WESTE LUFT VERLIERT?</b> Alle unsere aufblasbaren Schwimmwesten sind mit einem Rückschlagventil ausgestattet. Solltest du dennoch feststellen, dass dein Produkt Luft verliert, dann achte darauf, dass die Stöpsel gut verschlossen und die Rückschlagklappen nicht verformt sind. Presse dazu vor dem ersten Aufblasen das komplette Ventil mehrmals kräftig mit den Fingern zusammen. Blase anschließend das Produkt maximal auf, damit die Rückschlagklappe wieder auf das Ventil gedrückt wird.</p> <p><b>WIE FUNKTIONIERT DAS VENTIL?</b> Unsere Westen sind mit PVC-Rückschlagventil ausgestattet. Um das Produkt aufzublasen, muss das Ventil unten gedrückt werden, um die Klappe zu öffnen. Diese Klappe schließt automatisch nach ca. 2 Sekunden, deshalb ist es normal, wenn etwas Luft nach dem Aufpumpen entweicht. Deshalb muss der Verschluss schnell geschlossen werden.</p> <p><b>GEWICHT</b> Circa 250 g</p> <p><b>GEBRAUCHSEMPFEHLUNG</b> Nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser abspülen, um Chlor, Sand oder Salz zu entfernen, und an einem belüfteten Platz trocknen lassen. Um ein vorzeitiges Verlassen der Farben zu vermeiden, die Schwimmweste nicht in die pralle Sonne legen.</p> <p><b>GARANTIE **</b> 2 Jahre</p> <p><b>ES INFORMACIÓN DEL PRODUCTO</b></p> <p><b>INFORMACIÓN SOBRE COMPOSICIÓN MATERIAL/INGREDIENTES</b> Material principal Cloruro de polivinilo 100 % libre de ftalatos</p> <p><b>EL ALOJAMIENTO EN AGUA LÚDICA APOYA EL DESARROLLO PSICOMOTOR EN NIÑOS PEQUEÑOS.</b> Las tres áreas de aprender a nadar "Descubre el agua", "Descubre la natación" y "Descubre el buceo". Este chaleco hinchable pertenece al área "Descubre la natación": el niño aún no sabe nadar, pero se siente cómodo en el agua y utiliza los brazos y las piernas. Necesita mucha libertad de movimiento. Aprenda los primeros movimientos de natación y pasa de una posición vertical a una oblicua. Todavía necesita una fuerte ayuda a la flotabilidad.</p>
---	---

## TR ÜRÜN BİLGİLERİ

### MALZEME BİLEŞİMİ / İÇİNDEKİLER HAKKINDA BİLGİ

Ana malzeme %100 ftalat içermeyen polivinil klorür

### EĞENCELİ (OYUNCU) SU ALIŞKANLIĞI KÜÇÜK ÇOCUKLARDA PSİKOMOTOR BECERİLERİNİN GELİŞİMİNİ DESTEKLİYOR.

Yüzme öğrenmenin 3 alanı "Suyu keşfetmek", "Yüzmeyi keşfetmek" ve Dalmayı keşfetmek".

Bu şişirilebilir yelek "Yüzmeyi keşfetme alanına aittir. Çocuk henüz yüzemez, suda kendini rahat hisseder, kollarını ve bacaklarını kullanır. Çocuğun çok fazla hareket etme özgürlüğüne ihtiyacı vardır. İlk yüzme hareketlerini öğrenir ve dikeyden (eğik) yatay konuma geçer. Hala (onun) güçlü bir yüzdürme yardımına ihtiyacı vardır.

### GÜVENLİ KİLİTLEME SİSTEMİ

Çocuğun kendi başına yüzme yeleğini çıkarmasını önleyen, 3 Aşamalı kilit Tokası vardır.

### YELEKTE HAVA KAYBI OLURSA NE YAPMALI?

Tüm şişirilebilir yüzme yeleklerimiz çek valflerle ( tıpa ) donatılmıştır. Ürününüz hava kaçırıyorsa tıpa kapaklarının kapatıldığından ve çek valflerin deforme olmadığından emin olun, ilk kez şişirmeden önce tüm valfi parmaklarınızla birkaç kez birbirine bastırın. Ardından ürünü maksimuma kadar şişirin ki çek valfleri tekrar sibobu (ventil) bastırın.

## SİBOP NASIL ÇALIŞIR?

Diğer yelekler PVC çek valflerle (?) daraltılmıştır. Ürünü şişirmek için sibobun alt kısmına bastırmalısınız ki kapak açılsın. Bu valf yaklaşık 2 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Dolayısıyla şişirildikten sonra bir miktar havanın çıkması normaldir. Bu nedenle kilidin (kapağın) hızlı bir şekilde kapatılması gerekir.

## ÜRÜN AĞIRLIĞI

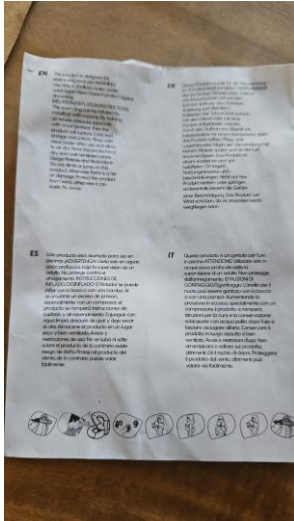
Yaklaşık 250 g

## KULLANIM ÖNERİLERİ

Her kullanımdan sonra temiz su ile durulayarak klor, kir, kum veya tuzdan arındırın ve havalandırarak kurutun. (Açık havada kurumaya bırakın) Renklerin çabuk solmasını önlemek için can yeleğini parlak güneş ışığına maruz bırakmayın.

## GARANTİ \*\*

2 Yıl



## TR

Bu ürün yüzme havuzlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**UYARI!** Yalnızca sığ suda yetişkin gözetiminde kullanın Boğulma tehlikesine karşı koruma sağlamaz  
**DOLDURMA/BOŞALTMA TALİMATLARI:** Yüzme simidi ağızla veya pompayla şişirilebilir Özellikle kompresörle aşırı basınç oluşturulduğunda ürün yırtılabilir.

**BAKIM VE SAKLAMA TALİMATLARI:** Kullandıktan sonra temiz suyla durulayın ve ürünü kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.

**KISITLAMALAR:** Ürüne tırmanmayın veya atlamayın, aksi takdirde hasar görme riski vardır. Ürünü rüzgardan koruyun, aksi takdirde kolayca uçup gidebilir.



**DE** WARNUNG!  
**TR** UYARI!

---

**DE** Das Produkt darf nicht gebissen oder gekaut werden, da abgebissene Stücke eine Erstickungsgefahr darstellen können

**TR** Isırılan parçalar hasara neden olabileceğinden ürün ısırılmamalı veya çiğnenmemelidir. Isırılma sonucu kopan parçalar boğulma tehlikesi oluşturabilir.

---

**DE** ALLE LUFTKAMMERN IMMER VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN

**TR** TÜM HAVA ODALARINI ( KANALLARINI ) HER ZAMAN TAMAMEN ŞİŞİRİN

---

**DE** Nicht zu benutzen von Personen über oder unter der vorgegebenen Gewichts-/ Altersgruppe

**TR** Belirtilen kilo/yaş grubunun üzerindeki veya altındaki kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

---

**DE** Kein Schutz gegen Ertrinken

**TR** Boğulmaya karşı koruma yoktur.

---

**DE** Nur unter ständiger Aufsicht verwenden

**TR** Sadece; sürekli gözetim altında kullanın.

---

**DE** Ziehen Sie an den Gurten, bis die Schwimmhilfe korrekt sitzt

**TR** Yüzdürme yardımcısı doğru şekilde oturana kadar kayışları çekin.

---

**DE** GEBRAUCHSANLEITUNG VOR GEBRAUCH LESEN.

**TR** KULLANMA TALİMATINI KULLANMADAN ÖNCE OKUYUNUZ.



Snap Ring

Çocuklara ilk yüzme hareketlerinde destek olacak yüzme öğrenme yeleđi

ÜÇ BEDEN ( üç boy )

S 6-15 kg 202201

M 15-30kg 202202

L 50-80kg 202203 ?????????

## YÜZME ÖĞRENME YELEĞİ

Alman Yüzme Eđitimleri Birliđi tarafından tavsiye edilmiş ve EN 13138-1: 2021 standardına göre test edilmiştir.



## ÜRÜN BİLGİLERİ

### MALZEME BİLEŞİMİ / İÇİNDEKİLER HAKKINDA BİLGİ

Ana malzeme %100 ftalat içermeyen polivinil klorür

EĞENCELİ (OYUNCU) SU ALIŞKANLIĞI KÜÇÜK ÇOCUKLARDA PSİKOMOTOR BECERİLERİNİN GELİŞİMİNİ DESTEKLİYOR.

Yüzme öğrenmenin 3 alanı “Suyu keşfetmek”, “Yüzmeyi keşfetmek” ve Dalmayı keşfetmek”.

Bu şişirilebilir yelek “Yüzmeyi keşfetme alanına aittir. Çocuk henüz yüzemeyen, suda kendini rahat hisseder, kollarını ve bacaklarını kullanır. Çocuğun çok fazla hareket etme özgürlüğüne ihtiyacı vardır. İlk yüzme hareketlerini öğrenir ve dikeyden (eğik) yatay konuma geçer. Hala (onun) güçlü bir yüzdürme yardımına ihtiyacı vardır.

### GÜVENLİ KİLİTLEME SİSTEMİ

Çocuğun kendi başına yüzme yeleşini çıkarmasını önleyen, 3 Aşamalı kilit Tokası vardır.

### YELEKTE HAVA KAYBI OLURSA NE YAPMALI?

Tüm şişirilebilir yüzme yeleklerimiz çek valflerle ( tıpa ) donatılmıştır. Ürününüz hava kaçırıyorsa tıpa kapaklarının kapatıldığından ve çek valflerin deforme olmadığından emin olun ilk kez şişirmeden önce tüm valfi parmaklarınızla birkaç kez birbirine bastırın. Ardından ürünü maksimuma kadar şişirin ki çek valfleri tekrar sibobu (ventil) bastırsın.

### SİBOP NASIL ÇALIŞIR?

Diğer yelekler PVC çek valflerle (?) daraltılmıştır. Ürünü şişirmek için sibobun alt kısmına bastırmalısınız ki kapak açılınsın. Bu valf yaklaşık 2 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Dolayısıyla şişirildikten sonra bir miktar havanın çıkması normaldir. Bu nedenle kilidin (kapağın) hızlı bir şekilde kapatılması gerekir.

### ÜRÜN AĞIRLIĞI

Yaklaşık 250 g

### KULLANIM ÖNERİLERİ

Her kullanımdan sonra temiz su ile durulayarak klor, kir, kum veya tuzdan arındırın ve havalandırarak kurutun. (Açık havada kurumaya bırakın) Renklerin çabuk solmasını önlemek için can yeleşini parlak güneş ışığına maruz bırakmayın.

### ELDEN ÇIKARMA ( GERİ DÖNÜŞÜM )

Uygun imha ile ilgili bilgileri bağlı bulunduğunuz belediye bertaraf ofisinizden edinebilirsiniz.

GARANTİ \*\*  
2 Yıl

2022/7 ?????

SON KULLANMA SÜRESİ : Üretim Tarihi itibariyle 2 Yıldır.

EN 13138-1:2021'E GÖRE TEST EDİLMİŞTİR

DE - Uygunluk Beyanını [www.deutschland-ernt-schwimmende](http://www.deutschland-ernt-schwimmende) web sitemizde bulabilirsiniz.

İÇİNDEKİ KULLANMA TALİMATLARINI DİKKATLE OKUYUNUZ VE UYGULAYINIZ: TR, DE, EN, FR,

DO NOT WASH

Do not bleach

Do Not IRON

YIKAMAYINIZ

ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN

ÜTÜ YAPILMAZ

Do not tumble dry

HAND WASH

KURUTMA MAKİNESİNE ATMAYIN

ELDE YIKANABİLİR